

MAI VILÁG

POLITIKAI NAPILAP

Szerkesztőség és kiadóhivatal:
Strada Minorilor (v. Minorilor)
n. 2). Nyomdai telefonszám: 182
Kiosztási ár: napi 600 lej,
később 300 lej, negyedévre 100
lej, egy hónapra 300 lej, évente
eseknek az áraknak kétszerese.
Hirdetési árak: napi 100 lej,
Apróhirdetések ára: egy sor 2 lej
Vastagabb betűvel 4 lej
Kéziratokat nem adunk vissza.

A mentősorsjáték eredményei

A zsufolt autóbussen gyilkolták meg a fehérterroristák Hening hamburgi kommunista képviselőt

A merénylők miután meggyőződtek róla, hogy áldozatuk meghalt, leugrottak az autóbusról és elmenekültek

(Berlin.) Hamburg közelében a helyi autóbussen három politikai büntetett revolveres merénylőt követett el Ernst Hening, a hamburgi parlament kommunista párti törvényhozója ellen. Hening éjjel háromnegyed egy órakor

Hamburgba volt hazatérőben, amikor három revolveres fiatalember felszállt az autóbuszra és előbb szavakkal inzultálták Henninget, majd revolvereikből számos lövést adtak le rá. Hening azonnal meghalt. Egyik golyó egy tanítónőt is

súlyosan megsebesített. A támadók miután meggyőződtek arról, hogy Hening életét kioltották, leugrottak az autóbusról és eltűntek az éjszakában. A rendőrség a jobboldali radikálisok körében keresi a tetteseket.

Betiltották az utolsó pillanatban a budapesti társasutazást

Cadere blügyminiszteriumi vezérigazgató minden indokolás nélkül, táviratilag vonta vissza a kollektív utlevelek érvényességét. Az erdélyi tartományi igazgató a legnagyobb megfélemléssel vett tudomást az indokolatlan rendeletről

(Kolozsvár.) A kolozsvári lapok, — így a „Mai Világ“, — kollektív egyéni utlevél nélküli kirándulást szerveztek olvasóik számára a budapesti mezőgazdasági kiállítás alkalmából. Az „Ellenzék“ által rendezett kirándulás résztvevői vasárnap délből indultak volna el Kolozsvárról, míg a „Mai Világ“, a Keleti Újság, az E. G. E. és a Hermes menetjegyiroda által közösen rendezett kirándulás résztvevőinek első csoportja ma, hétfőn délből kellett volna utnak indulniok.

A budapesti társasutazások számára a lapok megszerezték az utazáshoz szükséges kollektív utlevelet, melyet a kiállító hatóságok a legnagyobb előzékenységgel megadtak. Az első csoport indulásához minden készen volt és vasárnap nagyszámu utas jelent meg a kolozsvári állomáson, hogy Budapestre utazzon. Az elutazni szándékozókat az állomáson kellemetlen meglepetés érte. Ugyanis az utolsó pillanatban a rendező bizottság és a hatóságok sürgőnyt kaptak Cadere Victor belügyminiszteriumi vezérigazgatótól, aki közölte, hogy a kiállított kollektív utlevelek érvényességét visszavonja. A tiltó rendelkezést Cadere semmivel sem indokolta. Az esetet tudomására hozták dr. Moldován Valér erdélyi kormányzó, aki nagy meglepetéssel értesült a különös intézkedésről és rögtön érintkezésbe lépett Bukaresttel, hogy a tiltó rendelkezést visszavonja. Ugyanakkor Boila Romu-

lus szenátor alelnök is megütközéssel értesült az esetről és megígérte intervencióját a tiltó rendelkezés visszavonása ügyében. Való-

színű, hogy az intervenciók folytán még a mai napon visszavonják a minden ok nélküli tiltó rendelkezést.

Két testvér halálos éjfél párbaja a darai erdőben

Nem disztigvál a gazda: megölik egymást a vendégek

Megdöböntő kettős gyilkosság történt a Homonna közelében levő Dara községben, az áldozatok egyike meghalt, a másik a halállal vívódik. A községben az egyik gazda házában lakodalom volt és mint az már ilyen alkalommal szokás, meghívták a fél falut a menyegzői lakomára. A gazda azonban nem volt eléggé óvatos és

ahelyett, hogy a vendégeket megválogatta volna arra, hogy az egyes családok között barátságos vagy ellenséges viszony van-e, meghívott mindenkit, aki csak eszébe jutott.

aminek azután tragikus következményei lettek.

A menyegzőn persze patakokban folyt a bor meg a pálinka és a legények ugyancsak duhaj kedvben hagyták el a fiatal párt, hogy késő éjszaka végre hazakészüljenek. Két testvér pár is volt közöttük. Hricsa Miklós meg János egyrésztől, másrésztől, Basó János és Miklós másrésztől.

A két egyforma nevű testvérpár már amugyis régen haragudott egymásra

és a bor hatása alatt ez a harag elkeseredett dühvé változott, úgyhogy a hazafelé vezető uton a két székér, amely a testvérpárokat vitte csakhamar kénytelen volt megállni, hogy a Hricsa és a Basó legények megvívassák az éjfél párbajt.

Véres közelharc fejlődött ki, késekkel, botokkal és öklökkel, amelynek az lett a következménye, hogy a Basó testvérek teljes döntő győzelmet arattak.

Mindkét Hricsa-fiu vérbefagyva, eszméletlenül hevert a földön. Basóék diadallal hazahajtottak és csak később, a józanabb vendégek által értesített csendőrök gondoskodtak arról, hogy a súlyos sebesültek kórházba kerüljenek.

Ott Hricsa Miklós kiszenvedett Hricsa János halála pedig már csak órák kérdése.

A gyilkosokat letartóztatták.

A kormány átszervezéséről tárgyalt Kolozsvárt Popovici pénzügyminiszter

(Kolozsvár.) Popovici pénzügyminiszter szombat este Kolozsvárra érkezett, ahol vasárnap estig tartózkodott. A miniszter Boila Romulus szenátusi alelnök villájában szállt meg. Vasárnap a pénzügyminiszter tiszteletére bankett volt. Popovici szombat este és vasárnap hosszas megbeszélést folytatott Vajda Sándorral és a nemzeti parasztpárt többi Kolozsvárt tartózkodó erdélyi vezetőivel. A pénzügyminiszter, ki a Rivieran találkozott Maniuval, a pártelnök üzenetét hozta és a kormány átszervezéséről tárgyalt Vajdával és a többi vezetőkkel. Popovici vasárnap este utazott el Bukarestbe.

Megalakult a lakók szövetsége

(Kolozsvár.) Vasárnap délelőtt 10 órai kezdettel az Építőmunkások Otthonában népes gyűlést tartottak a kolozsvári lakbérlet, amelyen megalakították Kolozsvár város lakbérletének szindikátusát.

A gyűlésen román részről Chisui Patricius nyomdász, magyar részről pedig Deutsek Géza dr. ügyvéd elnökölt. Russu városi tanácsos válaszolt azt a nagy problémát, amellyel ma a fizikai és szellemi munkásnak a megélhetésért kell megküzdeni.

Az egybegyűlt tömeg elfogadta a felolvasott határozati javaslatot, amely szerint szükségesnek tartja a Lakók Szövetsége megalakulását és követelik a kormánytól a lakberek huszonöt százalékkal való csökkentését. Követelték továbbá a villany, víz és köztisztviselési taxák 50 százalékos redukcióját, valamint a kislakások építését.

Huszonegytagu vezetőséget választottak

A szövetség kebelében az ügyek intézésére egy huszonegytagu vezetőséget választottak. Elnök lett: Dr. Deutsek Géza. Alelnökök: Dr. Nicoara Emil, Kahana Rezső, Chisui Patricius. Főtktár: Szőn Gyula. Titkár: Balajthy Gyula. Pénztáros: Szinberger Zsigmond. Jegyző: Catani Pavel. Ezenkívül 8 tagu igazgatóság és 6 tagból álló felügyelő bizottság. A szövetség helyisége Unió-ucca 21. szám alatt van, hátul az udvarban.

A lelkesedéssel megtartott gyűlés az elnök záradékos edv. t. t. véget.

Ujpest nyerte a magyar derbyt és vezet a profiligában

Budapest. Ujpest—Hungária 2:0 (0:0). Mint előrelátható volt, a jobb kondícióban levő Ujpest nehéz küzdelem után győzött a formájában visszaesett Hungária ellen. A gólokat P. Szabó (34 p.) és Ströck Albi (41. p.) lőtték.

Ferencváros—Bástya 7:0 (1:0). A Ferencváros pályája újból felfelé ível.

Nemzeti—Budai 11 2:1.

Kispest—Pécs-Baranya 3:0 (1:0). A kiesők derbyje.

Szombathely. Sabária—III. ker. 3:2. A szombathelyiek első tavaszi győzelmé.

Debrecen. Bocskay—Vasas 2:1. A ma egyiptomi turára induló Bocskay győzelemmel búcsuzott közönségétől.

A pesti profibajnokság állása:

1. Ujpest	16	11	3	2	53:25	25
2. Hungária	16	10	4	2	53:24	24
3. Bocskay	16	9	4	3	40:33	22
4. Ferencváros	16	8	4	4	39:20	20
5. III. ker.	16	8	3	5	33:24	19
6. Sabária	15	7	2	6	24:23	16
7. Nemzeti	16	5	6	5	25:29	16
8. Budai 11	16	4	4	8	22:34	12
9. Vasas	15	4	3	8	26:36	11
10. Bástya	16	3	4	9	24:45	10
11. P. Baranya	14	3	1	10	17:40	7
12. Kispest	16	2	2	12	24:46	6

Franciaország legyőzte Németországot

(Páris.) A békeidők óta első francia—német válogatott focimérkőzést a francia csapat nyerte 1:0 (1:0) arányban. A győztes gól öngól volt ugyan, de a játékidő egész folyamán a francia csapat volt egységesebb és jobb. A mérkőzést 60 ezer ember nézte végig. Berlinből különvonatok hozták a sportrajongók ezreit a mérkőzés megtekintésére Párisba.

Belföldi eredmények:

Arad. AMTE—Voința 6:0 (6:0). A munkáscsapat pompás csatárjatekkal győzött Walter (4), Vasvári és Tolán góljaival. Szünet után az AMTE nem ambicionálta a játékot. Bíró: Kalmár.

Gloria—ATE 7:1 (3:1). Bíró: Czégka. A II. félidő 32. percében a bíró egy játékosal vissza akarta hozatni az elrugott labdát és mikor a játékos ezt megtagadta, megütötte a renitens futballistát.

Hatalmas botrány tört ki erre a szokatlan bírói aktusra,

a közönség egy része behatolt a pályára és revánsot vett a bírón, aki lefújta a meccset. Félőrai alkudozás után mégis foly-

Jobb nincs, mert nem lehet

Honori Nag

vezet

Mezőgazdasági, konyhakerti és virágmagvak romániai fölerakata: Cluj, Strada Reg. Maria 41

tatták a játékot, amely most már lehangult kedélyekkel befejeződött.

Tricolor—AAC 1:0 (0:0). Nagy meglepetés.

Olimpia—Unirea 4:1 (2:1).

Nagyvárad. NAC—Törekvés 5:3 (2:0). Az örök derbyt megérdemelten nyerte a NAC Rónai (3) és Bodola (2) góljaival. A Törekvés részéről Lajos, Csomag és Török eredményesek. Bíró: Nyiri.

Crisana—Egyetértés 12:0 (8:0). Bíró: Ellenberg.

Temesvár. Ripensia—TMTE 5:0 (2:0). Szép játék. Schwartz (3), Lakatos és Beke lőtték a román profi csapat góljait.

Kadima—Batatul 0:0. Bajnoki.

TAC—Politehnika 3:1 (0:0). Bajnoki.

Szatmár. SzSE—Barkochba 4:0

Olimpia—Tricolor 2:1 (0:0).

Kolozsvárott és Marosvásárhelyen nem voltak futballmérkőzések.



Nagy
tavaszvásár

megkezdődött

Felmondja a város az autóbusz koncessziókat

(Kolozsvár.) A Monitorul Oficial tegnapi száma közli és pontosan meghatározza az autóbusz koncessziókra vonatkozó rendelkezést és körvonalozza a községek és városok eljárásait, hogy miképpen járjanak el a koncessziók megadására vagy monopolisztikus kezelése körül. Kolozsvár ezen az alapon az

eddig koncesszió tulajdonosoknak április elsejére felmond és saját kezelésbe veszi a városi autóbuszjáratokat. Miután a felmondási idő hat hónap, tehát a város csak október elsejével veszi házi kezelésbe Kolozsvár autóbusz közlekedését.

Öngyilkos lett az érettségizett konyhalány

(Győr.) Győrben vasárnap megrendítő tragédia játszódott le. Az egyik kis korcsmában a konyhában nyert alkalmazást Zsrai Erzsébet huszonegyéves leány. A leány vasárnap délután a Dunába ugrott és mire segítségére siethettek volna, már eltűnt a folyóban. Az öngyilkosság háttere példaképe a mai súlyos gazdasági helyzetnek. Zsrai Erzsébet ugyanis intelligens s jómódú családból származott. Családja azonban elszegényedett, szülei meghaltak. Ő azonban így is elvégezte gimnáziumi tanul-

mányait és érettségi vizsgát tett. A tanult szorgalmas leány azonban nem tudott irodai foglalkozáshoz jutni, végre is egy kis korcsmában nyert alkalmazást. Ezt az állapotot azonban nem sokáig bírta s végül öngyilkosságra szánta rá magát.

Az orth. hitközség Timár-u. 3 sz. alatti „Kristály” gőz- és kádfürdő átalakítási munkálatai bejeződtek és egész nap a férfi és női közönség rendelkezésére áll.

SZÍNHÁZ

A jövő hét végének nagy szenzációja a nemzetközi női birkózó verseny, a világ legjobb birkózónőinek részvételével!

Ne számítson arra, hogy a napi pénztárnál jegyet fog kapni Szigeti József keddi hangversenyére. A zseniális hegedűművész világhíre természetessé teszi, hogy a jegyek 90 százalékig máris elkeltek elővételben s így bizonyos, hogy a napi pénztárnál már semmiféle jegy nem lesz kapható.

Blanco Posnet elárultatása — Kutya van a kertben — Barlanglakók. Szerdán este este Curt Götznek, a világhírű német írónak egyfelvonásos groteszk játékát, „Kutya van a kertben” című újodonságot adja a színház. A darabnak ez lesz az első magyar nyelvű előadása. A fordítás Kádár Imre munkája, aki a rendezés munkáját is végzi, a főszerepeket Kaszab Anna, Tóth Elek, Tompa Béla és Réthelyi Ödön játsszák. Ugyanezen este színre kerül a „Blanco Posnet elárultatása” című óriási sikerű Shaw darab és Tömörkényi István „Barlanglakók” című életképe. Az utóbbi Tóth Elek rendező, a főszerepeket Földényi, Réthelyi, Lantos, Komár és Benes alakítják.

HETI MŰSOR:

Hétfő este 9: Az utolsó Verebély lány (10, 20, 30, 40, 50 lejes mozihely-árakkal) Ssz. 217.

Kedd este 9: Szigeti József a világhírű magyar hegedűművész egyetlen hangversenye.

Szerda este 9 órakor: Blanco Posnet elárultatása (Bernhard Shaw melódramája és predikációja). Kutya van a kertben) Kurt Götz groteszkje, magyar nyelven először. Barlanglakók (Tömörkényi István drámai képe.) Premier-bérlés. Ssz. 218.

Csütörtök este 9 órakor: Mágus Miska (10, 20, 30, 40, 50 lejes mozihely-árakkal.) Ssz. 219.

Péntek este 9 órakor: Blanco Posnet elárultatása. — Kutya van a kertben, — Barlanglakók. A. bérlés. Ssz. 220.

A Magyar Színház moziműsora:

CHRISTINA. (Premier a Magyar Színház Mozgóban.) A Magyar Színház Mozgó új filmje, a CHRISTINA, poétikus, minden ízében művészi alkotás, amellyel pedig nem nélkülözheti azt az izgalmas, drámai feszültséget, amelyet mekkivánnak a mai filmközönség idegei. Egy meghatóan tisztá, ártatlan leány (a bűbajos Janet Gaynor adja), meg egy démoni állatszeliidítő (Lucy Dornie) küzdenek ebben a filmben a szép artistafiúért, Charles Mortonért. Csak természetes, hogy végül is a mennyei szerelem győz. A csodaszép zenéjű, igen artisztikus kiállítás felmben hatalmas szerepe van Rudolf Schildkrautnak is, aki közvetlenül a film felvételei után halt meg, úgyhogy ez az utolsó alkotása. William K. Howard ebben a filmben is megmutatta, hogy egyike a világ legjobb rendezőinek.

CORSO FILMSZÍNHÁZ

Premier!

Az ördög nem alszik
A modern kor erkölcsképe

Fősz.: Camilla Horn, Oscar Marion, Willy Clever.
Előjáték: Hangos híradó.

CARMEN MOZGÓ

(Marokkói kémmő)

Fősz.: Várkonyi Mihály, Josif Schildkraut, Jettá Gondal

II. Schimek család

Fősz.: Olga Tschachowa, Xenia Desny, Hermann Picha (Wilhelm Dieterle.

URANIA

Szenzációs új műsor!

Szökik a vőm

Elsőrangú hangos vigjáték
Fősz.: Dina Gralla, Harry Halm
Előjáték: Hangos híradó.

SELECT MOZGÓ

Harry Piel legelső hangos filmje

Ő vagy Én

Rendkívül érdekes detektív dráma
A többi szerepben: Hans Junkermann, Oliva Fried, Maria Forescu
Előjáték: Hangos híradó.

Még remény sincs rá, hogy a borzalmasan elhanyagolt kolozsvári uccákat rendbehozzák

Bartalis alpolgármester, Ujvárosi tanácsos és Ciortea városi főmérnök nyilatkoznak a nem létező városrendezésről

(Kolozsvár.) A „Mai Világ” vasárnapi számában részletesen foglalkoztunk a perifériák borzalmas viszonyaival és egészen természetes volt az, hogy nagyjelentőségű cikkünk nemcsak a város lakossága előtt keltett szimpátiát, hanem cikkünk komoly adatai alapján a hivatalos tényezők is kénytelenek voltak felfigyelni és elmondani véleményüket a város meg nem lévő rendészeti viszonyairól.

Cikkünkkel kapcsolatban három illetékes hatósági ember nyilatkozik:

Bartalis alpolgármester, Ujvárosi városi tanácsos és Ciortea főmérnök mondják el véleményüket és sajnos, mi már eleve kijelenthetjük, hogy e nyilatkozatok sem együttesen, sem külön-külön nem olyan jelentőséggel bírnak, hogy Kolozsvár lakosságát legkevésbé is megnyugtassák.

Ugyanis minden városrendészeti kérdésre az a válasz, hogy jelenleg pénz nincs.

Miért rekedt meg a Rudolf-ut Szamos-hid tovább építése

A Rudolf- és Árpád-ut elején két évvel ezelőtt megkezdtek az annyira szükséges új betonhid építését. A hid elkészült, de karfára és hid-főre nem telt. Ma a hid és környéke egy óriási szemétdomb a város közepén és még halvány remény sincs arra, hogy a hidépítést befejezzék. Hogy miért? Mert nincs pénz! — mondja Ujvárosi tanácsos. — Nincs pénz, mert az ideai költségvetést még a belügyminiszter nem hagyta jóvá.

Nincs sem pénz, sem remény az utak rendbehozására

Bartalis szocialista alpolgármester a kolozsvári külvárosi utcák javításának reménytelenségéről beszél. Határozottan leszújtó, amit mond:

— Az uccák uttesteinek s járdáinak kijavítására a városi tanács 10 milliót szavazott meg, — mondotta Bartalis. — A költségvetésbe ez az összeg fel van véve, de viszont a belügyminiszteri jóváhagyás késik a költségvetés megfeleltetése miatt. Tehát kiadásokat eszközölni utjavítási célokra nem lehet.

— Ha lehetne is, a sorrendet a

Részletfizetésre!

Kimaradt női és férfi télikabátok, vásznak, sifonok, damasztok, selymek szövetek, és minden divatcikk a legolcsóbban szereshető be

Rottenberg Márton cégnél
Piata Carolina 5. a barátok templomával szembe

periferiák helyrehozatalában be kell tartanunk.

— Elsősorban jön a Fellegvár, a Szilágyi ujttelep, Kövespad és a Pap-ucca.

— Ha ezzel végeztünk, kerül sorra a Lupsai rész: Csértörő, Csermalom-, Berek- és Krizbai-uccák és ezek mellékágai.

Eddig az alpolgármesteri nyilatkozat. Tehát a legoptimisztikusabb számításokkal sem kerül a sor a legborzalmasabban elhanyagolt részre belátható éveken belül.

Ciortea városi főmérnök szerint az uttestek és uccák rendbehozására nem elég a soder, mert az hamar belevágódik az utba és a sártenger rövid időn belül nagyobbra nő, mint volt. Egyedüli megoldás a gránit és az aszfalt.

A hengerelés. De hol van ez? — mondjuk mi. Egy évtizede tepsed a piszok és sár a város külvárosában, pedig azóta már egypár-szor, ha jól tudjuk, jóváhagyott költségvetéssel is dolgozott a város.

Vérfürdő egy német vendéglőben, a záróra miatt

(Berlin.) Egy rudolfstadti borházban múlt éjszaka a záróra be-következésekor véres jelenet játszódott le. Egy vendég felbőszült azon, hogy egy rendőr bejött a helyiségbe és a tulajdonosnőt figyelmeztette a záróra. A vendég revolvert vett elő és lövöldözni kezdett. A golyók Holz rendőrőrmestert és Reinke Mária asszonyt, a koresma tulajdonosát oly súlyosan

megsebesítették, hogy pár perccel később meghaltak. Ezután a vendég önmagára fogta a fegyvert és golyót röpített nyakába. Súlyos sebesülése ellenére volt annyi ereje, hogy felugrott és kiszökött. De csak a kertig tudott eljutni, ott összeesett. Beszállították a kórházba, de kihallgatni eddig nem lehetett.

„Az amerikai az állat után következik”, állapítja meg Maran a híres néger író

Vérfagyaszító kegyetlenséggel gyilkolják az amerikaiak a négereket

A „Figaro” legutóbbi ankétot kezdett az amerikai civilizáció kérdéséről. Különböző írók fognak nyilatkozni arról, hogy rokonszenvesnek találják-e Amerikát és az amerikai civilizációt vagy nem? Nagy feltűnést keltett René Maran, a híres néger író, aki nyilatkozatában

heves kirohanást intézett Amerika ellen.

Szerinte az amerikai civilizációra a legjellemzőbb az, hogy miképpen bánnak az amerikaiak még ma is a négerekkel. Idéz néhány közismert lincselési esetet.

Egy alkalommal Georgiában ismeretlen tettesek lelőttek egy fehér farmert, aki már hosszú idő óta nem fizetett néger munkásainak. A lakosság biztosra vette, hogy valamelyik néger volt a tettes, de minthogy nem tudták megállapítani, hogy melyik lehetett az,

a farmon dolgozó összes négereket lelőtték.

Köztük volt egy Turner nevű néger munkás is, akinek a felesége éppen akkor szülés előtt volt. Amikor az asszony megtudta, hogy férjét meggyilkolták, kétségbeesetten átkozódni kezdett és Isten büntetését kérte a gyilkosokra.

Amikor ezt a falu lakóai megtudták, megrohanták a néger asszony kunyhóját.

Az asszonyt egy fára akasztották, petróleummal leöntötték és meggyújtották. Még élt a

szerencsétlen asszony a fán, amikor az egyik ember késsel felvágta a hasát.

Általában minden jelentősebb ok nélkül tömegesen lincselik a négereket abban az országban, ahol banditavezérek szabadon gárázálkodhatnak

és senki nem bünteti meg őket. Dr. Hyman amerikai egyetemi tanár egy „tudományos” munkában kimutatta, hogy a néger az ember és az állat között áll.

A tanár azonban — írja a néger író — elfelejtette megállapítani az amerikai helyét ebben a ranglétrában. Az amerikai kétségkívül az állat után következik, — mondja Maran.

A Comertul Lemnului rt. olcsó tűzifa akciója

Comertul Lemnului favállalat segíteni akarván a súlyos gazdasági viszonyok által amugyis súlyosan sújtott közönségen, elhatározta, hogy saját rezsiben detailba árusít el fát a nagyközönség részére és e célból Negru Voda 3. szám alatt (Renner gyár mellett) saját tűzifa telepet létesített, ahonnan a város bármelyik részébe szállítja a legprimább minőségű bükk-tűzifát a következő árak mellett:

I. osztályu aprított bükkhasáb 68 lei 100 kgr-ként.

II. osztályu aprított bükkhasáb 60 lei 100 kgr-ként.

I. osztályu bükkhasáb 1150 lei ölenként.

II. osztályu aprított bükkfa 50 lei 100 kgr-ként.

Fenti árak házhoz szállítva értendőek és minimum 30 százalékkal olcsóbbak a mai forgalmi áraknál és a cég előkelő és nagy vállalati mivolta garántálja, hogy sem mennyiségi, sem minőségi kifogások nem történhetnek.

Megrendelési helyek:

A vállalat iradája, Piata Mihai Viteazul 39. Telefon 11—50.

A vállalat telepe Negru Voda 3. Telefon 6—84.

Banca Agrară S. A. Főter 9. sz. Telefon 5—39.

Remélhető, hogy a közönség átlátja ezen ár leszállítási akció jelentőségét és támogatásával a maga részéről is elősegíti annak sikerét.

Halló! Ittvagyunk

A „Szerelő Iparosok közmhelye”

Cluj, I C. Bratianu 21 Király-u. Reg. Maria 6-8 Deák F.-u

Ha villany, vízvezeték, gőzfűtés, gépszerelés, motortekereselésre van szüksége, itt régi szerelőjét is megtalálja.

Próbarendelésnél meggyőződhetik, hogy a szerelések 40%-al olcsóbbak lettek

További szíves pártfogást kérnek
A Szerelő Iparosok

Lapunk Budapesten állandóan elvasható a Park Szállodában

MEGNYILT!

Veres és Hersch

butorfüzlete Cluj-Kolozsvár
Strada Regina Maria
(v. Deák Ferenc-u.)

23

Olcsó árakkal kedvező fizetési feltételekkel

A legelőkelőbb családok gyermekei vesznek részt a „Miss Kolozsvár” választáson

Még 12 nap választ el bennünket a Miss Kolozsvár választástól. Eddig a város három különböző helyén állítottunk ki egy-egy fényképesportot, így a Szabó Jenő, Déri és a Columbia kirakataiban és most még 3 más csoport összeállítása van folyamatban. Eddig körülbelül háromezren jelentették be részvételüket, de valószínű, hogy még számosan fognak jelentkezni.

Feltehető, hogy a Miss Kolozsvár választáson háromezren szép, fiatal leány mérkőzik majd a szépség pálmájáért nem számítva a vidékieket, akiknek szintén nagy esélyük van a győzelemre, mert igazán gyönyörű szép leányok jelentkeztek.

A zsüri összeállítása is megtörtént. A teljes listát csütörtöki számunkban közöljük. A zsürit úgy állítottuk össze, hogy abban a társadalom minden osztálya képviselve legyen, az állami és városi hatóságok vezetőegységén kívül a legtöbb irodalmi és művészeti

egyesület, vagy intézmény reprezentánsaiból.

A zsüri pártatlanságát már ez az összeállítás is biztosítja.

Eppén a zsüri komolysága teszi azt, hogy a legkonzervatívabb szülők megengedték leányuknak a versenyen való részvételt. — A leg-

előkelőbb családok érdeklődésének központjába került a kolozsvári Miss szemléjének kérdése. Ezek a családok elküldik leányaikat a versenyre, sajnos, többen közülük azt kötötték ki, hogy nevüket a verseny napjáig hallgassuk el. Kérésüknek eleget teszünk, de nem helyeseljük ezt a zárkózott magatartást, mert ez a választás nyíltságával, a verseny becsületes, tiszta szándékaival sok tekintetben ellenkezik.

A választásra vonatkozó összes részleteket csütörtöki számunkban közöljük.

Töltsé ki és jelentkezéssel vele a szelvényen közölt fényképek egyikenél

Miss Kolozsvár

Alulírott

a Miss Kolozsvár versenyen és feljogosítom a Mai Világot és a Színházi Életet, hogy fényképemet közölje

Eszelvény felmutatóinak a Dunky Fiverek Főterti fényképeszeti műterme. Tordán Heiter Emil fényképész Bánffyhadon Moldovánóvterek Désen Foto Schwartz C. Traian 43 Szamosújváron Foto Bodor Park díjtalan felvételt készítenek és eljuttatják azt a Mai Világhoz ezen szelvényen együtt

Már kész felvételemet csatoltan küldöm meg a Miss Kolozsvár rendező-bizottságának

Aláírás

Pontos cím

részt veszek

Tudnivalók a március 28-iki „Miss Kolozsvár” választásról

A választás március 28-án, szombaton este 9 órakor kezdődik az Építőmunkások oltónának, (Patak ucca 7.) dísztermében táncos teaestéllyel egybekötve. Miss Kolozsváron kívül két udvarhölgyet is választanak.

Résztvehet minden urilány 16—24 éves korig, az ismert feltételek szigorú betartása mellett

A zsüri többszöri selejtezés után pontozással, titkosan szavaz

A három nyertes résztvesz a Temeszáron tartandó Miss Transylvania választáson

Díj Meisner Rezső ékszerész által felajánlott gyönyörű arany karcsatt és a Mai Világ szerkesztőségének arany plakettje

Ajándékok A három nyertes között osztjuk ki

Benevezni március 28-án este 6 óráig lehet a Mai Világ kiadóhivatalában, A benevezés Mai Világ szelvényével történik

Meghívót külön nem bocsát ki a rendezőség és ezúton hív meg mindenkit

Megjelenés Résztvevő urilányok tetszés szerint

Gardék és nézők egyszerű uccai ruhában

Táncosok sötét ruhában

Vidékiek a New York szállodában 25 százalékos kedvezményt kapnak. — Az engedményre jogosító bont minden vidéki a Mai Világ kiadójában veheti át szombat este 6 óráig.

300 urileány jelentette be eddig részvételét

A résztvevők a választás estéjén a pénztárnál kapják meg sorsszámukat, amellyel a zsüri elé vouulnak

A zenét egy tiztagu zenekar szolgáltatja. — Választás után szupé, majd tánc reggelig

Belépődíj nincs, a táncrend megváltása kötelező! Táncrend személyenként 60 lej, Miss-jelölteknek 40 lej — A számozott ülőhelyre jogosító táncrend a Mai Világ kiadóhivatalában már előzőleg kapható

AOK Athena en
olcsó könyv
uj sorozat
Olcsó-szép-j

Takáts:
**A régi magyar
szág jókedve**

Történelmi miniatűrök könyv és derűs magyar századokból kötet, 402 oldal, 136 lej.

Bainville:
**Franciaország
története**

Hogyan született Franciaország hogyan élt századokon át és milyen ma: erre felel ez az izgalmas modern történelmi mű. 2. kötet, 102 oldal, 102 lej.

R. Benjamin:
Egy regényes élet

Balzac minden idők legnagyobb regényírója életét is úgy élte le, egy nagyszerű Balzac regény 1 kötet, 364 oldal, 68 lej.

Dos Passos:
New-York regény

Newyork ezerszínű élete perceléltünk rohanó filmként a nagyszerű amerikai író hatalmas regényalkotásában. 2 kötet, 472 oldal, 102 lej.

Blasco Ibanez:
**A meghódított
ger**

A színes hajós élet, a mozgóspanyol kikötővárosok világa venedik meg izgalmas érdekes lekmény keretében. 1 kötet, 304 oldal, 68 lej.

Emile Zola:
Thérese Raquin

Egy szenvedélyek és szenvedés között eltöltött élet drámaian rázó regénye. 284 oldal, 68 lej.

Blasco Ibanez:
Mindenki asszonya

Az élet merész kalandorainak natikus utjain vezet bennünket Ibanez izgalmas regénye. 1 kötet, 284 oldal, 68 lej.

Szalay:
Mihály bácsi

A délibábos puszták illata lenyűgöző Mihály bácsi izig-vérig gyar alakját, akie színes törtétek középpontjában áll. 1 kötet, 194 oldal, 51 lej.

Figyelje az olcsó és árleszállított hirdetések. Mindent

nyomban rendeljen **LEPAGE**

Ami nem felel meg, azonnal visszatérítheti. Vidékre utánvétellel szállít Lepage. Irjon még

LEPAGE

Kérjen jegyzéket

HIREK

Ki a világ legcsunyasabb nője? A szépségkirálynő választások eredményeit, ugylátszik, megirigylték a csunya nők is. Legutóbb nagy csunyasági verseny volt, amelyen az első díjat egy francia hölgy: Madame Polatre nyerte el, azonban nem hordozhatja békében a csunyaság királynő diszes címét, mert egy angol hölgy, Miss Bevan hirtelen utján kihívja újabb mérkőzésre. Miss Bevan állítólag olyan csunya, hogy egy angol cirkuszigazgató minden festék és maskara nélkül bohócnak akarja szerződtetni.

A kölcsön megkötése után a gazdasági koronatanács összehívása került az érdeklődés középpontjába. A Consum március 15-iki legújabb száma a kölcsönösszesség feltételeivel és a gazdasági koronatanácsban tárgyalásra kerülő tervekkel foglalkozik behatóan. Az erdélyi gazdasági életnek kiemelkedő eseménye volt Werner Sombart professzor kolozsvári, brassói, aradi, temesvári előadása, amely előadással foglalkozik Diamant Izsó, az Industria Sarmed S. A. vezérigazgatójának cikke. Ssem a fővárosi, sem az erdélyi sajtó nem foglalkozott eddig a papírvámok felemelésével, amit a kormány március 10-vel léptetett életbe. A Consum úgy az új vámkat, mint a vámemelés kapcsán várható eseményeket ismerteti. A kölcsönösszerződés megkötése után kialakult pénzügyi eseményekről, valamint a bukaresti tőzsde árjegyzéséről, a legújabb vállalati ezenkívül a biztosítási törvény végrehajtási utasítását részletesen közli, folytatja a múlt évi pénzügyi és vállalati mérlegek ismertetését, közli a legújabb fizetési képességeket, cégbejegyzéseket, közmunkák és lőszállításokra kelt árlejtéseket. Kérjen mutatványszámot a kiadókiváltaltól: Cluj, Str. Iuliu Maniu 3. szám.

Kokszot legolcsóbban beszerezhet **Gázgyárban**
Telefon 41

Eaparusító

asszonyokat fix fizetéssel felvesz a

Mai Világ

Kolozsvári Mentők készpénzsorsjátéka!

Nyeremény garantálva és fizetve a Banca Albina által
Soha többé ilyen alkalom, hogy csekély 100 lejért gazdag ember lehessen, mert **március 15-én 100.000 lejt,**
március 25-én 200.000 lejt és

április 1-én egymillió lejt nyerhet

a cluj Mentősorsjegy huzásán
Siessen a vásárlással, amíg nem késő

Sorsjegy kapható: dohány-hirlapáruda, borbélyoknál és uccai árusoknál, valamint 117 lei beküldése ellenében a sorsjegyroda küld. Cluj, Str. Memorandului 16

A nyereményjegyzék hirlapilag közölve

EDISON

Erdélyben: elsőnek berendezett beszélő filmszínház

2 szenz. 3 órás előadás 18 felv.
I. Lángész és örület
10 felv. erkölcsdráma
Fősz.: Walter Rilla, Fritz Alberti,
Maria Solveig
II. Selyem harisnya, 8 felv. vigj.
Fősz.: Laura la Plante

Mozielőadás. D. u. 3, 5, 7 órakor
Christina

A tiszta szerelem és a sötét szenvedély harcának a legtokéletesebb hangos, zenés és beszélő filmje
Fősz.: Janet Gaynor, Charles Mor-ton, Rudolf Schildkraut.

MAGYAR SZÍNHÁZ

Szinielőadás.

Az utolsó Verebély lány

Nagyon olcsó mozihelyárrakkal

Kezdeté 9 órakor.

Lavina pusztított Svájcban

(Bern.) Wallis katonában, Montreuxtól délkeletre, Bagnos és Ayer környékén lavinaomlások több mint ötvenezer frank kárt okoztak. A lavinaveszély most is állandó.

Merényletet terveztek egy emigráns horvát politikus ellen

(Bécs.) A rendőrség letartóztatót három jugoszláv alattvalót, akik ellen alapos gyanu merült fel abban az irányban, hogy egy Bécsben élő emigráns horvát vezetőpolitikus ellen merényletet terveztek.

Tömegkatasztrófát okozott a sziklaomlás

(Bécs.) Korfu szigetéről jelentik, hogy Levkas nyugati görög szigeten hatalmas aranyú sziklaomlás történt. Az elemi csapás négy épületet a földdel egyenlővé tett. Még nem tudják, hogy hány áldozata van a sziklaomlásnak.

Megkezdődött a kisan-tant diákkonferenciája

(Bukarest.) A fővárosban vasárnap nyílt meg a diákkisantant konferencia, amelyen több száz csehszlovák és jugoszláv diák vett részt. A jugoszláv diákok elkésve érkeztek Bukarestbe, mert utközben konfliktus támadt a belgrádi és zágrábi egyetemi hallgatók között.

A Dunántulon bujkál a budapesti kéjgyilkos

(Budapest.) A szolnoki állomáson talált rejtélyes női hullát tartalmazó koffer ügyében a nyomozás nagy erővel folyik. Mint megírtuk, az áldozat Nagy Mária masamódlány, akit Schreiber Tamás, vadházastársa, gyilkolt meg. A nyomozás során megállapították, hogy a gyilkosság Budapesten a Hernád-u. 50. szám alatt történt. Schreiber először méreggel elkábította a nőt, majd megfojtotta. Azután holttestét begyömöszölte a kofferbe és egy barátja segítségével vonatra rakta. Schreiber néhány napig Budapesten bujkált, majd megszökött. Schreiber a Dunántulon bujkált és a rádióközvetítés alapján Szekszárdon felismerte egy pékmester. Mielőtt elfoghatták volna, Schreiber megszökött. Azt hiszik, hogy Jugoszlávia irányába menekült. A határt azonban oly erősen őrzik, hogy lehetetlenség lesz elmenekülnie és a budapesti főkapitányság jelentése szerint már csak órák kérdése Schreiber elfogatása.

Felelős szerkesztő

WOJTICZKY - KELEMEN GYULA

EDISON
Erdélyben: elsőnek berendezett beszélő filmszínház
2 szenz. 3 órás előadás 18 felv.
I. Lángész és örület
10 felv. erkölcsdráma
Fősz.: Walter Rilla, Fritz Alberti,
Maria Solveig
II. Selyem harisnya, 8 felv. vigj.
Fősz.: Laura la Plante

Mozielőadás. D. u. 3, 5, 7 órakor
Christina

A tiszta szerelem és a sötét szenvedély harcának a legtokéletesebb hangos, zenés és beszélő filmje
Fősz.: Janet Gaynor, Charles Mor-ton, Rudolf Schildkraut.

MAGYAR SZÍNHÁZ

Szinielőadás.

Az utolsó Verebély lány

Nagyon olcsó mozihelyárrakkal

Kezdeté 9 órakor.

OPERA ÉS N. SZÍNHÁZ

Hétfőn, 1931 március 16-án

Hoffmann meséi

Olcsó helyárrakkal
Kezdeté fél 9 órakor

Kossuth Lajos futára

Történelmi korraja

Írta: Kovách László

(56.)

— Még ütni fog a bosszu érája — mondotta a sirhant mellett a vendéglősnek, aki szintén megjelent a sirnán.

Alig tértek vissza a vendéglőhöz, óriási üvöltés hangzott fel a pincéből. Botos vadász, aki két nap óta nem kapott enni, megunt a fogságot s magából kikelve orditozott.

Kánya testvér csak most lett figyelmes arra, hogy fogoly van a pincéjében. Eddig teljesen megelégedett a ravasz emberről. Most azonban, ahogy a hangját meghallotta, hirtelen eszébe jutott a vadász.

— Ez is az osztrákak kéme — állapította meg Minkó. — Legjobb lesz, ha egyszerűen végzünk vele.

A vendéglős elgondolkodott.

— Mit akarsz vele csinálni? — kérdezte ezután a cigánytól.

— És Minkó, aki eddig a szelidségnek, és a békétetésnek valóságos mintaképe volt, egyszerre vérszomjas arc kifejezést öltött:

— Felhuzom a legelső fára — jelentette ki magából kikelve.

A vendéglős vállat vont:

— Egy gazemberrel több, vagy kevesebb, igazán nem számít, — jelentette ki, azután intett a kezével:

— Csinálj vele, amit akarsz!

Minkó elkérte a pincekulcsot, majd kinyitotta az ajtót. A vadász támadásra készen húzódott a sarokba s minden pillanatban el volt szánva arra, hogy kigrik az ajtón. Az természetesen nem okozott lelkiismereti furdalást neki, hogy eközben agyon is üti esetleg a cigányt.

De Minkó is tisztában volt azzal, hogy a vadász támadásra gondol, ezért tehát mindenre elkészülve, állott meg az ajtóban.

— Gyere ki! — kiáltott rá a szemeit vadul forgató vadászra.

Botos megmozdult, nehezen, vaskos léptekkel közeledett a kijáró felé.

Minkó arccal Botos felé fordulva halladt felfelé a lépcsőn. Így jutottak ki a ház elé.

— Gazember! — kiáltott fel Minkó, — mit forgattál a fejedben, milyen gátságot akartál újra elkövetni?

Botos indulatosan válaszolt:

— Jobban tennéd, ha ennem adnál, mintsem, hogy kérdésekkel traktálj!

Minkó villogó szemekkel nézett a febőszült emberre.

— Tisztában vagyok veled, jómadár — mondotta éles hangon. — Amit kapsz, azt nem fogod elfelejteni!

— Bántottam én magát? — kérdezte Botos fölényeskedve.

Ekkor már mind a ketten kint voltak a szabadban a ház előtt. Minkó kezében kés volt, hogyha a vadász elakarna menekülni, nyomban rávesse magát és végezzen vele.

A ház előtt egy pár fa állott. Minkó odavezette a vadászt. Azután egy kötelet adott a kezébe, amelyen előre elkészített hurok volt.

— Fogd meg! — mordult rá — és tedd a nyakadba!

A vadász a kötélt megpillantására úgy felordított, mintha szíjat hasítottak volna belébe.

— Mit akarsz cigány? ne merj bántani, mert megkeserül minden ivadékod!

Minkó ezalatt átvette a kötelet a fáról és a hurkot odanyújtotta Botosnak, mialatt utálattal mondotta:

[Folyt. köv.]

APRÓHIRDETÉSEK

Ebben a rovatban minden szó 1:50 lej. Vastagabb betűvel szedve 4 lej. A legkisebb apróhirdetés 15 lej. — Állást keresők feláram hirdethetnek. — Az apróhirdetések díja előre fizetendő.

Tűzmentes beton raktárbélyiségek állomás közelében május elsejére kiadók

Földszintesek és borpincék is alkalmasok, kívánatra 2—3 szobás lakás is van hozzá. Jelenleg a Hirsch János-féle vasöntőde van a helyiségben. Érdeklődni a helyszínen. Kálván-utca 17.

ELADÓ új hálószobák, topolya, citrom és rózsafa, biedermeier szalagkeveset használt ebédlőkredenc, ital. Motilor 5. asztalosnál, Rákoczy-egyedben 3 szobás új ház. Cim a kiadóban.

Herkovics Jenő

uridivat szabó. Hazai és külföldi szövetek, valódi angol szövetraktár

Férfi ruhákat rendelésre a legelőnyösebb feltételek mellett készít

Cluj-Kolozsvár volt Bolyai- és Szentegyház-u. sarok

Elköltözés miatt ebédlő butorok, rádió olcsón eladó. Monostori-ut 33.

Házmeztart keresek. Gyermektelen házaspárt jelentkezzék Bem-ucca 3.

Eladó egy teljesen jóbarban levő vaskapu. Viz-u. 8. II. ajtó.

30 éves keresztény intelligens kereskedő házasság céljából megismerkedne urileánnyal, vagy gyermektelen özvegyvel, aki az önállósításhoz hozzásegítené. Leveleket „Komoly ember” jelígre a kiadóhivatalba kérek.

A környéken egyedülálló igen jóforgalmu fűszerüzlet családi okokból eladó. Cim a kiadóhivatalban.

Miss jelöltek figyelmébe

A Miss versenyre francia, angol és estélyi ruhák hozott anyagból is, a legújabb divatszertint jutányos árban készíti

Chic de Paris

Cluj, Egyetem-ucca 2

Női divat

Szabó Jenő divatkülönlegességek nagy-áruháza, Calea Reg. Ferdinand (v. Wesselenyi-u.) 5. Telefon 579.

Gólya-Aruház női divat különlegességek nagyáruháza. Cal. Reg. Ferd. 11. (v. Wesselenyi-u.) Telefon: 9-57

Férfi divat

Neumann M. utóda Boschán Géza, Kész férfi ruhák áruháza. Uri szabóság. Piața Unirii (Főter) 14

Katz és fi. Készítési és gyermekruhakereskedés. Piața Unirii (Főter) 10. Telef.: 8-35

Sasfa jutányos árban beszerezhető Beteg Ernő tűzifa nagykereskedő irodájában. Unió-u. 4.

Korona vendéglőben

Dumping árak:

1 villás reggeli 1 pohár
sörrel — — — 12 L
1 ebéd 3 tál étel — — 25 „
1 fatányéros — — 15 „
mindenbe olcsó árak, családi Kiszolgálás

Esztégárná

Kolozsvár legújabb szenczácója

Szilveszter resztauranta

a kitűnő küküllőmenti borok megérkeztek és kivitelre 20 lej literje. 10 liter vételnél 18 lej. Monostori-ut 6.

Eladó, esetleg kiadó Brétfűben szép gyümölcsös lakással, nyaralónak is megfelel. Értekezni Brétfű, Fellegvári-ut 29.

Volt Ön már?

Simon József divatszalonjában Cluj, Főter 20., I. em. hol angol és francia munkák a legutolsó divat szerint feltűnő olcsó árban készülnek. Ha nem volt, okvetlen keresse fel.

Ha jó kávét akar akkor siessen Ifj. Paizshoz

naponta friss kávépörkölés Cluj Galamb u. 40.

Butor szükségletét

elsőrendű kivitelben, hihetetlen árakban szerezheti be az újonnan létesült Butoresarnokban. Deák Ferenc-ucca 34 Hitelekpesek részletre is

Kötött-szövöttáru

Blatt kötött és szövött áruk gyári lerakata, ahol legolcsóbban szerezhet be harisnyát, keztyűt és kötött árut. Főter 13.

Edény-üveg

Moskovits és Társa konyhafel-szerelési cikkek, üveg és porcellán áruk. Alpaca evőeszközök. Calea Regele Ferdinand. Főpostával szemben.

Könyv-papír

Keszei Albert Könyv- és papírkereskedése, anti-quariuma és nyomdai munkák felvételi helye, Piața Unirii (Főter) 1.

Lepage könyv, zenemű, (kotta), papír, iskolakönyvek, írásszerek, rajzműszer, füzetek stb. áruház. Kérjen jegyzékeket

Fogadjunk...



— Fogadjunk Pancser, el sem hiszi, ha mondom, kíváncsi vagyok rá, hogy tényleg paradicsomi állapotok lesznek-e nálunk, ha Madgearu és Manolescu gazdasági terveit alkalmazni fogják a gyakorlatban?

— Tényleg igaz...

— De mondja kérem, hogy lehet az, hisz Madgearu a kenyert akarja megdrágítani, Manolescu pedig kartelleket akar tenyészteni mesterségesen és eddig úgy tapasztaltuk, hogy a kartellek lenyúzzák a fogyasztó bőrét is...

— Éppen ezért lesznek paradicsomi állapotok. Ha a két tero valóra válik, meztelenül fogunk járni (mert nem telik majd ruhára) és kilöknék bennünket a lakásunkból, mint Adámot a paradicsomból (mert a kartellek miatt lakbérre sem telik majd).

— Hát ezek tényleg paradicsomi állapotok lesznek.

— Ebben maradunk.

Az összes Sportemberek igazolják, hogy a legdivatosabb ruhákat

Unterreiner

résziszabó

Cluj, Calea Reg. Ferdinand 96. Készíti Ruha fazon 1000 leltől.

Figyelem!

Uj kelmefestő és vegytisztító intézet.

Szilágyi Sándor kelmefestő és vegytisztító mester, Árpád-ut 20.

Vállal kelmefestést, vegytisztítást, fehérneműmosást, olcsón, jól és pontosan.

Tavaszi ruhák speciális tisztítása és festése. Fiók felvételi hely: Galamb-u. 23.

Állást könnyebben kaphat, ha megtanul könyvelni, levelezni 4—6 hét alatt biztos eredmény. Bartók, Str. Calugeritelor 8. (Apáca-u.)

BIZTOS POLOSKAHALAL! Vegye. Kapható Demeter C. gyógyszerárúháza, Cluj, C. Motilor 8.

Miss Cluj pályázóinak!!

Figyelmeztetjük, ha sikerrel részt akar venni a Miss Cluj választáson sürgősen jelenjen meg az „ELIT” Hölgyfodrász, Manikur és Kosmetikai Intézetben: Cluj, Unió-u. 4 szám alatt, hogy esetleges hibáit helyrehozzuk

FIGYELEM! A Városi Villamosmű kötelezettségein kívül álló villamosmotorok és szerkezetek az új feszültségre 220—380 Volt-ra való átalakítását és javítását szakember és jutányosan végzi Molodován Általános Villamossági Vállalata, Cluj, Calea Victoriei 55.